

TRANSFER AGREEMENT
No. 154-UCEM-1810-1213180/22

ДОГОВІР ПРО ПЕРЕДАЧУ
№ 154-UCEM-1810-1213180/22

City of Kyiv, Ukraine

October 16, 2025

м. Київ, Україна

16 Жовтня 2025 р.

Tetra Tech ES, Inc., a legal entity incorporated under the laws of the United States of America, located at 1515 North Courthouse Road, Suite 1000, Arlington, VA 22201, USA, an implementer of Securing Power, Advancing Resilience & Connectivity (SPARC) (hereinafter "**Project**") in Ukraine, funded by the United States Agency for International Development (USG) pursuant to Contract No. 72012124C00003 based on the Agreement between the Government of Ukraine and the Government of the United States on Humanitarian and Technical Economic Cooperation dated May 07, 1992, registration card of the project No. 5544 (with further modifications), certificate on accreditation of the implementer (legal entity - non-resident) of the project (program) of international technical assistance No. 298 dated October 10, 2018 (with further modifications), represented by Iaroslav Mazur, Authorized Representative acting on the basis of Power of Attorney issued on August 26, 2025, legalized vis Apostille No. 80830 on September 3, 2025 (hereinafter "**Tetra Tech**"),

Tetra Tech ES, Inc., юридична особа, зареєстрована відповідно до законодавства Сполучених Штатів Америки, місцезнаходження 1515 Норз Кортгауз Роуд, кім. 1000, Арлінгтон, Вірджинія 22201, США, виконавець проекту Забезпечення енергопостачання, підвищення стійкості та сполучення (SPARC) (надалі «**Проект**») в Україні, який фінансується Агентством Сполучених Штатів з міжнародного розвитку (USG) згідно з Договором № 72012124C00003, укладеним на підставі Угоди між Урядом України і Урядом Сполучених Штатів Америки про гуманітарне і техніко-економічне співробітництво від 07 травня 1992 р., реєстраційна картка проекту № 5544 (з подальшими змінами), свідоцтво про акредитацію виконавця (юридичної особи - нерезидента) проекту (програми) міжнародної технічної допомоги № 298 від 10 жовтня 2018 року (з подальшими змінами), в особі Ярослава Мазура, Уповноваженого представника що діє на підставі Довіреності від 26 серпня 2025 р., засвідченої Апостилем № 80830 від 3 вересня 2025 р. (надалі «**Тетра Тек**»),

and

та

Komunalne pidpriemstvo teplozabezpechennia, a legal entity registered under the laws of Ukraine, registration number 31871157, legal address: Shevchenka Street, 8a, Korosten city, Zhytomyr region, 11500

_____ defined as a recipient of Project, represented by Director Tetiana Baraniyska acting on the basis of _____ Regulations (hereinafter "**Recipient**"),

and

Комунальне підприємство теплозабезпечення, юридична особа, зареєстрована відповідно до законодавства України, реєстраційний код 31871157, юридична адреса: Житомирська область, місто Коростень, вул.Шевченка, 8а, індекс: 11500,

яка є реципієнтом Проекту, в особі Директора Тетяни Баранівської що діє на підставі _____ Статуту (надалі «**Реципієнт**»),

та

SPEC-COM-SERVICE Limited Liability Company, a legal entity registered under the laws of Ukraine, registration number 36449624, registered at 08130, Kyivska obl., Buchanskyi r-n, s. Petropavlivska Borshchahivka, Velyka Kiltseva str., 4N, Ukraine., represented by Vasyl Danyliak acting on the basis of Charter (hereinafter "**Supplier**"),

Товариство з обмеженою відповідальністю «Спец-Ком-Сервіс», юридична особа, зареєстрована відповідно до законодавства України, реєстраційний код 36449624, місцезнаходження 08130, Київська обл., Києво-Святошинський р-н, с. Петропавлівська Борщагівка, вул. Кільцева, 6.4-Н, в особі Василя Даниляки, що діє на підставі статуту (надалі «**Постачальник**»),

CONSIDERING:

- Memorandum of understanding;
- Procurement plan of the Project; and
- Purchase Order No. 154-UCEM-1810-1213180 of 18.10.2024, placed by Tetra Tech with the Supplier (hereinafter “**Order**”);

have entered into this Transfer Agreement (hereinafter “**Agreement**”) on the following:

1. Tetra Tech has transferred the title, and Recipient accepts the title, to property specified in Annex A to this Agreement, which had been purchased by Tetra Tech from the Supplier in accordance with the requirements of the Order to fulfil the tasks and achieve the goals and objectives of the Project at the expense of international technical assistance provided in accordance with the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Ukraine Regarding Humanitarian and Technical Economic Cooperation dated May 07, 1992 (hereinafter “**Property**”).

2. Tetra Tech is obliged to make the payment to the Supplier of the value of Property in the amount of USD 80,790.00 (Eighty thousand seven hundred ninety US dollars 00 cents) net of VAT on the terms and within the time stipulated in the Order, with subsequent transfer of Property to Recipient.

3 The transfer and acceptance of Property indicated in Annex A has been documented in the Transfer and Acceptance Statement.

4. Supply of Property is exempted from value added tax based on article 3 and clause 197.11 of article 197 of the Tax Code of Ukraine.

5. Relationships between Tetra Tech and Supplier regarding payment for Property, as well as their other rights and obligations in connection with Property, are governed by the Order.

6. Relationships between Tetra Tech and Recipient regarding Property are governed by the Government Property Title and Ownership Transfer & Acceptance Letter / Final Disposition of Goods Form.

7. Recipient agrees to take all the necessary steps to have Property recorded and registered in accordance with Ukrainian laws.

8. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Commonwealth of Virginia, USA.

ВРАХОВУЮЧИ:

- Меморандум про взаєморозуміння;
- План закупівлі Проекту; та
- Замовлення на закупівлю Тетра Тек у Постачальника № 154 UCFM 1810 1213180 від 18.10.2024 (надалі «**Замовлення**»);

уклали цей Договір про передачу (надалі «**Договір**») про таке:

1. Тетра Тек передав у власність Реципієнту, а Реципієнт приймає у власність зазначене у Додатку А до цього Договору майно, придбане Тетра Тек у Постачальника відповідно до вимог Замовлення для виконання завдань та досягнення мети і цілей Проекту за рахунок міжнародної технічної допомоги, яка надається відповідно до Угоди між Урядом України і Урядом Сполучених Штатів Америки про гуманітарне і техніко-економічне співробітництво від 07 травня 1992 р. (надалі «**Майно**»).

2. Тетра Тек зобов'язаний здійснити оплату Постачальнику вартості Майна в розмірі USD 80,790.00 (вісімдесят тисяч сімсот дев'яносто доларів США 00 центів) без ПДВ на умовах та у строки, передбачені Замовленням, із подальшою передачею Майна Реципієнту.

3. Передача та приймання Майна, зазначеного у Додатку А, оформлена Актом приймання-передачі.

4. Постачання Майна звільняється від оподаткування податком на додану вартість на підставі статті 3 та пункту 197.11 статті 197 Податкового кодексу України.

5. Відносини між Тетра Тек і Постачальником щодо оплати Майна, а також інші їхні права та обов'язки стосовно Майна регулюються Замовленням.

6. Відносини між Тетра Тек і Реципієнтом щодо Майна регулюються Government Property Title and Ownership Transfer & Acceptance Letter / Final Disposition of Goods Form.

7 Реципієнт погоджується здійснити всі необхідні заходи для обліку та реєстрації майна згідно з законодавством України.

8. Цей Договір підпорядкований праву Співдружності Вірджинії, США, та повинен тлумачитися відповідно до нього.

9. This Agreement is executed in English and Ukrainian, in three original copies each having equal legal force. This Agreement comes into force on the date of its signing by the parties and is valid until its full implementation.

9. Цей Договір укладено англійською та українською мовами у трьох примірниках, кожен з яких має однакову юридичну силу. Цей Договір набирає чинності з моменту його підписання сторонами та діє до повного його виконання.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have signed this Transfer Agreement.

НА ЗАСВІДЧЕННЯ ЧОГО сторони підписали цей Договір про передачу.

On behalf of Tetra Tech ES, Inc., the implementer of the Securing Power, Advancing Resilience & Connectivity (SPARC) / Від Tetra Tech ES, Inc., виконавця проєкту Забезпечення енергопостачання, підвищення стійкості та сполучення (SPARC)

(signature, stamp / підпис, печатка)

Iaroslav Mazur / Ярослав Мазур
Authorized Representative / Довноважений представник



Tarax
logistics
Pelle

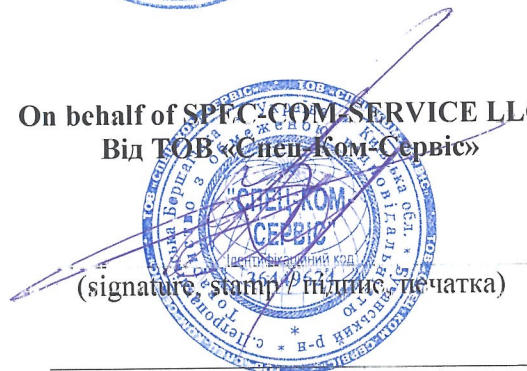
**On behalf of Komunalne pidpriemstvo teplozabezpechennia
Від Комунальне підприємство теплозабезпечення**

(signature, stamp / підпис, печатка)



**On behalf of SPFC-COM SERVICE LLC /
Від ТОВ «Спец-Ком-Сервіс»**

(signature, stamp / підпис, печатка)



List of Annexes:

Annex A. List of Transferred Property;
Annex B. Transfer and Acceptance Statement.

Список додатків:

Додаток А. Список Майна, що передається;
Додаток В. Акт приймання-передачі.

**ANNEX A. LIST OF TRANSFERRED PROPERTY /
ДОДАТОК А. СПИСОК МАЙНА, ЩО ПЕРЕДАЄТЬСЯ**

No. / №	Description / Опис	Serial No. / Серійний №	Q-ty / Кількість
1	Emergency vehicle CKC FTFFD 17AB based Ford Transit DC 500	Chassis number: WF0C'XXT'TR'CT'20635, VIN#: Y69SKS417S0C18186	1

SIGNATURES OF THE PARTIES / ПІДПИСИ СТОРІН

On behalf of Tetra Tech ES, Inc., the implementer of the Securing Power, Advancing Resilience & Connectivity (SPARC) / Від Tetra Tech ES, Inc., виконавця проєкту Забезпечення енергопостачання, підвищення стійкості та сполучення (SPARC)

(signature, stamp / підпис, печатка)

Iaroslav Mazur / Ярослав Мазур
Authorized Representative / Уповноважений представник



TARAN
logistics
[Signature]

**On behalf of Komunalne pidpriemstvo teplozabezpechennia /
Від Комунальне підприємство теплозабезпечення**

(signature, stamp / підпис, печатка)



**On behalf of SPEC-COM-SERVICE LLC /
Від ТОВ «Спец-Ком-Сервіс»**

(signature, stamp / підпис, печатка)



ANNEX B. TRANSFER AND ACCEPTANCE
STATEMENT

We, the undersigned,

Tetra Tech ES, Inc., a legal entity incorporated under the laws of the United States of America, located at 1515 North Courthouse Road, Suite 1000, Arlington, VA 22201, USA, an implementer of Securing Power, Advancing Resilience & Connectivity (SPARC) (hereinafter "**Project**") in Ukraine, represented by Iaroslav Mazur, Authorized Representative acting on the basis of Power of Attorney issued on August 26, 2025, legalized vis Apostille No. 80830 on September 3, 2025 (hereinafter "**Tetra Tech**»),

and

Komunalne pidpriemstvo teplozabezpechennia a legal entity registered under the laws of Ukraine, registration number 31871157, legal address: Shevchenka Street, 8a, Korosten city, Zhytomyr region, 11500, defined as a recipient of Project, represented by Director Tetyana Baranivska

acting on the basis of Regulations (hereinafter "**Recipient**»),

and

SPEC-COM-SERVICE Limited Liability Company, a legal entity registered under the laws of Ukraine, registration number 36449624, registered at 08130, Kyivska obl., Buchanskyi r-n, s. Petropavlivska Borshchahivka, Velyka Kiltseva str., 4N, Ukraine., represented by Vasyl Danyliak acting on the basis of Charter (hereinafter "**Supplier**»),

hereby confirm that Supplier has transferred, and the Recipient has accepted, the property listed below (hereinafter "**Property**") procured by Tetra Tech from Supplier in favor of Recipient according to Purchase Order No. № 154-UCEM-1810-1213180 of 18.10.2024:

ДОДАТОК В. АКТ ПРИЙМАННЯ-ПЕРЕДАЧІ

Ми, що підписалися нижче,

Tetra Tech ES, Inc., юридична особа, зареєстрована відповідно до законодавства Сполучених Штатів Америки, місцезнаходження 1515 Норз Кортгауз Роуд, кім. 1000, Арлінгтон, Вірджинія 22201, США, виконавець проекту Забезпечення енергопостачання, підвищення стійкості та сполучення (SPARC) (надалі «**Проект**») в Україні, в особі Ярослава Мазура, Уповноваженого представника що діє на підставі Довіреності від 26 серпня 2025 р., засвідченої Апостилем № 80830 від 3 вересня 2025 р. (надалі «**Тетра Тек**»),

та

Комунальне підприємство теплозабезпечення, юридична особа, зареєстрована відповідно до законодавства України, реєстраційний код 31871157, юридична адреса: Житомирська область, місто Коростень, вул.Шевченка, 8а, індекс: 11500, яка є реципієнтом Проекту, в особі Директора Тетяни Баранівської, що діє на підставі Статуту (надалі «**Реципієнт**»),

та

Товариство з обмеженою відповідальністю «Спец-Ком-Сервіс», юридична особа, зареєстрована відповідно до законодавства України, реєстраційний код 36449624, місцезнаходження 08130, Київська обл., Києво-Святошинський р-н, с. Петропавлівська Борщагівка, вул. Кільцева, б.4-Н, в особі Василя Даниляки, що діє на підставі статуту (надалі «**Постачальник**»),

цим підтверджуємо, що Постачальник передав, а Реципієнт прийняв майно згідно з наведеним нижче описом (надалі «**Майно**»), придбане Тетра Тек у Постачальника на користь Реципієнта відповідно до Замовлення на закупівлю № 154-UCEM-1810-1213180 від 18.10.2024:

No. / №	Description / Опис	Serial No. / Серійний №	Unit Price, UAH / Ціна за одиницю, грн	Unit Price, USD / Ціна за одиницю, USD	Q-ty / Кількість
1	Emergency vehicle CKC-FTFFD-17AB based Ford Transit DC 500	Chassis number: WF0CXXTTRCART20635, VIN#: Y69SKS417S0C18186	3 373 846.95	80,790.00	1

1. The total cost of Property is USD 80,790.00 (Eighty thousand seven hundred ninety US dollars 00 cents) net of VAT.

2. The Property has been transferred in full conformity with the terms of Transfer Agreement No. 154-UCEM-1810-1213180/22 dated October 16, 2025. No objections have been voiced as to the quality and quantity of Property.

3. This Transfer and Acceptance Statement has been compiled in English and Ukrainian in three original copies each having equal legal force.

1. Загальна вартість Майна становить USD 80,790.00 (вісімдесят тисяч сімсот дев'яносто доларів США 00 центів) без ПДВ.

2. Майно передане у повній відповідності до умов Договору про передачу № 154-UCEM-1810-1213180/22 від 16-го Жовтня 2025 р. Претензій щодо якості та кількості Майна немає.

3. Цей Акт приймання - передачі складено англійською та українською мовами у трьох примірниках, кожен з яких має однакову юридичну силу.

SIGNATURES OF THE PARTIES / ПІДПИСИ СТОРІН

On behalf of Tetra Tech ES, Inc., the implementer of the Securing Power, Advancing Resilience & Connectivity (SPARC) / Від Tetra Tech ES, Inc., виконавця проєкту Забезпечення енергопостачання, підвищення стійкості та сполучення (SPARC)

(signature, stamp / підпис, печатка)

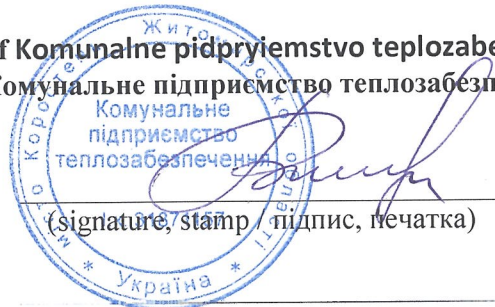
Iaroslav Mazur / Ярослав Мазур
Authorized Representative / Уповноважений представник



Toray
Logistics
Heli

On behalf of Komunalne pidpriemstvo teplozabezpechennia / Від Комунальне підприємство теплозабезпечення

(signature, stamp / підпис, печатка)



On behalf of SPFC-COM-SERVICE LLC / Від ТОВ «СпецКом Сервіс»

(signature, stamp / підпис, печатка)

